

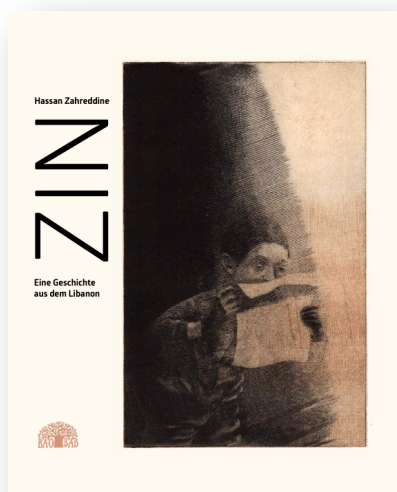
HASSAN ZAHREDDINE: ZIN

Geschriebene Worte können machtvoll sein, doch zuerst muss man sie lesen können. Zineddine kann das noch nicht, als er als Hilfsjunge in einer Druckerei zu arbeiten beginnt. Er ist eines von vielen Kindern in einer Familie, in der es nur wenig zu essen gibt. Da müssen alle mithelfen. Die Lettern, das Papier, die Farbe, die großen Maschinen faszinieren ihn vom ersten Tag an. So lernt er nicht nur das Druckhandwerk kennen, sondern auch zu lesen und schreiben. Zuerst seinen eigenen Namen – in der Druckerei nennt man ihn Zin – dann setzt er quasi Wort für Wort seine Welt zusammen.

Was zunächst wie ein faszinierendes Spiel wirkt, wird plötzlich Ernst. Auf dem Heimweg wirft eines Abends jemand Flugblätter auf, bevor er schnell wieder in den Gassen verschwindet. Als Zin eines aufhebt, erkennt er, dass er es selbst gedruckt hat. Was steht wohl darauf?

Der libanesischer Künstler Hassan Zahreddine erzählt in diesem Buch die Geschichte seines Vaters. Schon früh verstand dieser, dass gedruckte Texte die Leute über wichtige Ereignisse informieren konnte, wie zum Beispiel mit dem Flugblatt in dieser Geschichte, das die Menschen aufruft, gemeinsam für ihre Rechte einzustehen.

Sein Vater blieb dem Druckgewerbe ein Leben lang treu. Hassan Zahreddine selbst hat sich für die Druckkunst entschieden, die er im Libanon und in Kanada erlernte. Die Illustrationen für *Zin* hat er auf Kupferplatten erarbeitet – die aufwändige Mezzotinto-Technik erlaubt es dem Künstler, feinste Details darzustellen. So wirkt es, als stünden wir selbst in dieser Druckerei in Beirut. Der wache Junge schaut uns dabei ganz direkt an.



Zahreddine, Hassan (Text und Illustration)
ZIN

Eine Geschichte aus dem Libanon
Aus dem Arabischen von Leila Chammaa
© 2022 Baobab Books
Originalausgabe
32 S., gebunden,
durchgehend illustriert
Format 20,5 x 25,5 cm

€ [D] 20,00 / € [A] 20,60 / CHF 26.00 (UVP)
ISBN 978-3-907277-12-6
Ab 6 Jahren

DER AUTOR UND ILLUSTRATOR

Hassan Zahreddine wurde 1969 im Libanon geboren. Er studierte Malerei an der Kunsthochschule in Beirut sowie Druckgrafik im kanadischen Montreal. Für seine Illustrationen wurde er im arabischen Raum bereits vielfach ausgezeichnet.

Zin ist das erste Buch von Hassan Zahreddine, das auf Deutsch erscheint – und es ist das erste Werk, zu dem der Künstler den Text selbst verfasst hat. 2021 ist Hassan Zahreddine von Beirut nach Kanada migriert, wo er als freischaffender Druckkünstler lebt.

